

# 口座開設申込書 Personal Bank Account Opening

Deep Japan · Toshima Ward (豊島区) · Bilingual Guide

Page 1/2

## § 1 お客様情報 — Personal Information

Japanese	Reading	English	Req	Tip / Notes
氏名	Shimei	Full name	✓	Write in katakana for foreign names. Some fo...
フリガナ	Furigana	Phonetic reading (katakana)	✓	Write your name in katakana. This becomes yo...
生年月日	Seinengappi	Date of birth	✓	Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanes...
性別	Seibetsu	Gender	✓	男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle ...
国籍・地域	Kokuseki / Chiiki	Nationality / Region	✓	Write your country of nationality. For Taiwa...
住所	Jūsho	Address	✓	Write in kanji if possible. Ward office staf...
方書	Katagaki	Building name / room number		Apartment/mansion name and room number. e.g. ...
電話番号	Denwa bangō	Phone number	✓	Must be a Japanese phone number. Some banks ...

## § 2 本人確認書類 — Identity Verification Documents

Japanese	Reading	English	Req	Tip / Notes
在留カード番号	Zairyū kādo bangō	Residence Card number	✓	Alphanumeric code on the front of your Resid...
在留資格	Zairyū shikaku	Residence status / Visa type	✓	e.g. 技術・人文知識・国際業務, 日本人の配偶者等, 留学, 永住者
在留期間	Zairyū kikan	Period of stay	✓	e.g. 1年, 3年, 5年. As shown on your Residence ...
個人番号	Kojin bangō	My Number (Individual Number)		Not always required at opening, but may be r...

## § 3 ご職業 — Employment Information

Japanese	Reading	English	Req	Tip / Notes
職業	Shokugyō	Occupation	✓	e.g. 会社員 (company employee), 自営業 (self-employed)
勤務先	Kinmusaki	Place of employment / Employer		Company name. Required at megabanks, optiona...

## § 4 口座情報 — Account Details

Japanese	Reading	English	Req	Tip / Notes
口座の種類	Kōza no shurui	Type of account	✓	Almost always 普通預金 (ordinary savings) for pe...
利用目的	Riyō mokuteki	Purpose of account use	✓	Common answers: 給与受取 (salary deposit), 生活費 (...)
暗証番号	Anshō bangō	PIN (4-digit personal identification number)	✓	Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avo...

## § 5 届出印・署名 — Seal or Signature

Japanese	Reading	English	Req	Tip / Notes
印	In	Seal (inkan / hanko)		Hanko/inkan — increasingly optional for fore...
署名	Shomei	Signature	✓	Sign your name. Foreigners can use a written...

# 口座開設申込書 Personal Bank Account Opening

Deep Japan · Toshima Ward (豊島区) · Bilingual Guide

Page 2/2

## Useful Phrases — Print & bring to the ward office

### STATING YOUR PURPOSE

口座を開きたいのですが

Kōza wo hirakitai no desu ga  
I'd like to open a bank account

### SPECIFYING ACCOUNT TYPE

普通預金口座をお願いします

Futsū yokin kōza wo onegai shimasu  
An ordinary savings account, please

### ASKING ABOUT ENGLISH FORMS

英語の申込書はありますか？

Eigo no mōshikomisho wa arimasu ka?  
Do you have an English application form?

### ASKING ABOUT DEBIT CARD

デビットカードは作れますか？

Debitto kādo wa tsukuremasu ka?  
Can I get a debit card?

### ASKING ABOUT ONLINE BANKING

インターネットバンキングの登録もお願いしたいです

Intānetto bankingu no tōroku mo onegai shitai desu  
I'd also like to register for online banking

### NO HANKO

印鑑を持っていません。署名でもいいですか？

Inkan wo motte imasen. Shomei demo ii desu ka?  
I don't have a personal seal. Is a signature OK?

### EXPLAINING YOU'RE NEW

日本に来たばかりで、初めて口座を作ります

Nihon ni kita bakari de, hajimete kōza wo tsukurimasu  
I just arrived in Japan and this is my first account

### PURPOSE OF ACCOUNT

給与の受け取りと生活費のために使います

Kyūyo no uketori to seikatsuhi no tame ni tsukaimasu  
I'll use it for receiving salary and living expenses

### ASKING ABOUT CASH CARD DELIVERY

キャッシュカードはいつ届きますか？

Kyasshu kādo wa itsu todokimasu ka?  
When will my cash card arrive?

### ASKING FOR HELP

記入を手伝っていただけますか？

Kinyū wo tetsudatte itadakemasu ka?  
Could you help me fill this out?

Deep Japan · deepjapan.io · Free guides + in-person assistance in Toshima Ward